

Vincristina

(Oncovin®) (Spanish)

¿Cómo funciona este medicamento?

La vincristina es un medicamento de quimioterapia que destruye las células cancerosas al interferir específicamente en una de las fases de la vida celular.

¿Cómo se administra?

La vincristina se administra lentamente por vía intravenosa en el hospital o la clínica.

¿Cuáles son los efectos secundarios?

- Ocasionales
- pérdida del cabello
 - hormigueo en las manos o los pies
 - pérdida de los reflejos en los tobillos y los pies
 - debilidad muscular
 - dolor en la mandíbula
 - estreñimiento
- Raros
- recuento sanguíneo bajo
 - convulsiones
 - fiebre baja

¿Cuándo se debe llamar al médico?

Llame si el niño tiene:

- fiebre de más de 101.5 °F (38.6 °C)
- escalofríos
- sangrado, moretones inusuales
- hormigueo o debilidad en los pies o las manos
- dolor en la mandíbula que no se alivia con acetaminofeno (Tylenol® u otra marca)
- estreñimiento durante dos o más días
- convulsiones

Vincristine

(Oncovin®) (English)

How does this medicine work?

Vincristine (vin-kris-teen) is used to destroy cancer cells by interfering with a specific phase of cell life.

How is it given?

Vincristine is given by slow IV push in the hospital or clinic.

What are the side effects?

- Occasional
- hair loss
 - tingling in hands and feet
 - loss of reflexes in ankles and feet
 - muscle weakness
 - jaw pain
 - constipation
- Rare
- low blood counts
 - seizures
 - low-grade fever

When should I call the doctor?

- fever higher than 101.5° F (38.6° C)
- chills
- bleeding, unusual bruising
- tingling or weakness of hands or feet
- jaw pain that acetaminophen (Tylenol® or another brand) does not help
- no bowel movement for 2 days or more
- seizures

¿Qué más necesito saber?

Todas las personas que participan en el cuidado del niño deben usar guantes cuando manipulen la orina, las heces y el vómito durante el período en que el niño reciba la quimioterapia y hasta 48 horas después. La orina, las heces y el vómito pueden ser desechados en los tanques sépticos y en el sistema de alcantarillado, tal como se hace normalmente a través del excusado.

La ropa de vestir o de cama que esté contaminada con orina, heces fecales o vómito, deberá lavarse por separado en agua caliente con detergente, sin juntarla con el resto de la ropa para lavar. Cualquier persona que manipule la ropa contaminada deberá usar guantes.

Para prevenir o tratar el estreñimiento, se recomienda consumir alimentos ricos en fibra y utilizar un ablandador de heces.

Si el medicamento se sale de la vena, podría causar quemaduras en los tejidos.

La mayoría de los efectos de índole neurológica (tales como dolor en la mandíbula, hormigueo y debilidad muscular) mejoran cuando se suspende el medicamento o se disminuye la dosis. Un fisioterapeuta podría ayudarles a iniciar un programa de ejercicios que promueva la recuperación de la funcionalidad de los nervios y, por consiguiente, la recuperación de la fuerza.

Tanto usted como el niño (si tiene suficiente edad) deben conocer los nombres de todos los medicamentos que tiene que tomar. **Comparta esta información** con todas las personas que se encarguen de su cuidado.

¿Tiene más preguntas?

Esta hoja informativa no es específica para su hijo, sólo le ofrece información general. Si tiene alguna otra pregunta, llame a la clínica de oncología o a la farmacia.

What else do I need to know?

All caregivers should wear gloves when handling urine, stool, and vomit while your child is receiving the chemotherapy and for 48 hours afterward. Urine, stool, and vomit can be safely disposed of in septic tanks and the sewer system.

Any clothing or bed linens that are contaminated with urine, stool, or vomit should be washed separately from other laundry in hot water and detergent. Anyone handling the contaminated laundry should wear gloves.

A high-fiber diet and stool softener can help prevent or treat constipation.

Tissue burns may occur if the medicine leaks from a vein.

Most neurologic effects (such as jaw pain, tingling, and muscle weakness) improve after stopping or decreasing the dosage of the medicine. A physical therapist may work with you and your child on an exercise program to prompt nerve recovery and regain strength.

You and your child should know the names of all the medicines he or she is taking. **Share this information** with anyone involved in your child's care.

Questions?

This sheet is not specific to your child, but provides general information. If you have any questions, please call the oncology clinic or pharmacy.